

DODATOK č. 1 K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: Z2232012020901

ČÍSLO DODATKU: DZ223201202090101

TÁTO ZMLUVA je uzavretá medzi:

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ

názov : Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR
sídlo : Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava 1
poštová adresa : Prievozská 2/B, 825 25 Bratislava 26
Slovenská republika
IČO : 00156621
DIČ : 2021291382
konajúci : Ľubomír Jahnátek
minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR
(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2. Prijímateľ

názov : Firma C&C – Stavitel'stvo a obchod s.r.o.
sídlo : Ivánska cesta 10, 821 04 Bratislava
Slovenská republika
zapísaný v : obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka
č.: 35331/B
konajúci : Ing. Juraj Čalfa
IČO : 35926597
DIČ : 2021978552
telefón :
e-mail :
banka :
číslo účtu vo formáte IBAN
predfinancovanie:¹
refundácia:²
(ďalej len „Prijímateľ“)

¹ Ak sa nehodí, prečiarknite

² Ak sa nehodí, prečiarknite

Článok 2

V Zmluve v Článku 2 PREDMET A ÚČEL ZMLUVY, v bod 2.4. sa pôvodný text vypúšťa a nahrádza sa novým textom v nasledovnom znení:

- 2.4. Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve a aktivity Projektu realizovať riadne a včas, avšak najneskôr v termíne ukončenia realizácie aktivít Projektu, t.j. do **31.07.2015**. Ak pred termínom ukončenia realizácie aktivít Projektu nastane/vykoná sa nasledovný úkon/skutočnosť: **Prijímateľ prevezme predmet Projektu od zhotoviteľa preberacím protokolom bez závad, uvedie predmet Projektu do prevádzky a prijímateľ zaradí relevantné časti Projektu uvedené v Prílohe č. 2 tejto Zmluvy do majetku Prijímateľa**, na základe dohody zmluvných strán sa tento úkon/skutočnosť považuje za ukončenie realizácie aktivít Projektu.

Článok 3

V Zmluve v Článku 3 VÝDAVKY PROJEKTU A NFP, v bode 3.4. sa pôvodný text vypúšťa a nahrádza sa novým textom v nasledovnom znení:

- 3.4. Oprávneným obdobím pre výdavky je obdobie stanovené vo Výzve na predkladanie žiadostí o NFP/ ~~Zmluve o financovaní výkonu činností SO/RO pre Operačný program Bratislavský kraj~~³ a to **od 07.04.2013 do 31.12.2015**.

Článok 4

V Zmluve sa Príloha č. 2 Predmet podpory NFP v celom rozsahu nahrádza novým znením tak, ako je uvedené v Prílohe č. 2 v tomto Dodatku.

Článok 5

K Zmluve sa vkladá nová príloha č. 4 Hlásenie o začatí realizácie projektu.

Článok 6

- 6.1. Dodatok nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia.
- 6.2. Zmluvné strany sa dohodli, že prvé zverejnenie v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR zabezpečí Poskytovateľ. Ak Dodatok nie je zverejnený v Centrálnom registri zmlúv do siedmich dní odo dňa uzavretia, Prijímateľ je oprávnený zverejniť Dodatok v súlade s §5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Ak Prijímateľ podá návrh na zverejnenie Dodatku v Obchodnom vestníku, je povinný o podaní návrhu bezodkladne informovať Poskytovateľa. Zmluvné strany sú povinné vzájomne sa informovať o zverejnení Dodatku a to najneskôr nasledovný deň po dni jej zverejnenia. Ak je Dodatok zverejnený viacerými spôsobmi, rozhodujúce je prvé zverejnenie Dodatku
- 6.3. Tento Dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, pričom po podpise Dodatku dostane Prijímateľ 2 rovnopisy a 2 rovnopisy dostane Poskytovateľ. V prípade sporu sa bude postupovať podľa rovnopisu uloženého u Poskytovateľa.
- 6.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto Dodatku riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právny účinkom z neho vyplývajúcich porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto Dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.

³ Ak sa nehodí, prečiarknite

- 6.5. Zmluvné strany vyhlasujú, že Dodatok neobsahuje žiadne chránené informácie, ktoré sa nemôžu sprístupniť v zmysle príslušných ustanovení Zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a za súčasného rešpektovania ochrany osobnosti a osobných údajov vyjadrujú súhlas s jeho zverejnením v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa:

Podpis:

Lubomír Jahnátek, minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR

Meno a priezvisko štatutárneho orgánu/zástupcu⁴ Poskytovateľa

Za Prijímateľa v Bratislave, dňa:

Podpis:

Ing. Juraj Čalfa, konateľ

Meno a priezvisko štatutárneho orgánu/zástupcu⁵ Prijímateľa

Prílohy:

Príloha č. 2 **Predmet podpory NFP**

Príloha č. 4 **Hlásenie o začatí realizácie projektu**

Dátum účinnosti Dodatku č. 1:

Miesto prvého zverejnenia:

⁴ Ak sa nehodí, prečiarknite

⁵ Ak sa nehodí, prečiarknite

Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP

PREDMET PODPORY NFP

1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	Modernizácia výrobnjej prevádzky v spoločnosti Firma C&C – Staviteľstvo a obchod s.r.o.	
Kód ITMS	22320120209	
Operačný program	Bratislavský kraj	
Spolufinancovaný z	Európskeho fondu regionálneho rozvoja	
Prioritná os	2 Vedomostná ekonomika	
Opatrenie	2.1 Inovácie a technologické transfery	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Transfer technológií a zlepšovanie sietí spolupráce medzi malými podnikmi (MSP), medzi malými podnikmi a inými podnikmi a univerzitami, zariadeniami vyššieho vzdelávania každého druhu, regionálnymi orgánmi, výskumnými strediskami a vedeckými a technickými strediskami (vedeckými a technickými parkami, technostrediskami atď.)	100	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Nešpecifikované výrobné odvetvia	100	Mestské

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Región Bratislava
NUTS III	Bratislavský kraj
Okres	Bratislava V
Obec	Bratislava-Čunovo
Ulica	Čunovo
Číslo	1101

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Modernizácia spoločnosti založená na využívaní najmodernejších technológií a zvýšenie konkurencieschopnosti spoločnosti
Špecifický cieľ projektu 1	Vyššia produktivita a efektivita práce
Špecifický cieľ projektu 2	Zefektívnenie nakladania s odpadom a zvýšenie bezpečnosti pri práci v prevádzke
Špecifický cieľ projektu 3	Rozšírenie produktového portfólia a zvýšenie kvality výroby modernizáciou technologického parku
Špecifický cieľ projektu 4	Prienik na nové trhy, zvýšenie tržieb

4. Merateľné ukazovatele Projektu

4.1 Merateľné ukazovatele projektu

Typ	Názov merateľného ukazovateľa	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet inovovaných výrobných postupov	Počet	0	2013	3	2015
	Počet nových a/alebo technicky zhodnotených zariadení	Počet	0	2013	3	2015
Dopad	Ročné úspory energie realizovaním projektu	GJ/rok	0	2013	58,42	2016
	Počet novovytvorených pracovných miest	Počet	0	2013	1	2016
	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených mužmi	Počet	0	2013	1	2016
	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených ženami	Počet	0	2013	0	2016
	Zmena tržieb	Eur	0	2013	3 436,00	2016

4.2 Merateľné ukazovatele projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám						
Typ	Názov merateľného ukazovateľa	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok	Počet inovovaných výrobných postupov	Počet	0	2013	3	2015
Dopad	Ročné úspory energie realizovaním projektu	GJ/rok	0	2013	58,42	2016
	Počet novovytvorených pracovných miest	Počet	0	2013	1	2016

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity		Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	HA 1 Nákup a inštalácia zariadenia na drvenie a likvidáciu dreveného odpadu	Počet nových a/alebo technicky zhodnotených zariadení	Počet	2
2	HA 2 Nákup a inštalácia zariadenia na rozšírenie výrobného programu	Počet nových a/alebo technicky zhodnotených zariadení	Počet	1

6. Časový rámec realizácie aktivít Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)	Realizujúca organizácia
HA 1 Nákup a inštalácia zariadenia na drvenie a likvidáciu dreveného odpadu	04/ 2015	06/ 2015	Italcomma Slovakia s.r.o.
HA 2 Nákup a inštalácia zariadenia na rozšírenie výrobného programu	04/ 2015	06/ 2015	Italcomma Slovakia s.r.o.
Podporné aktivity			
Riadenie projektu:	04/ 2015	07/ 2015	prijímateľ
Ukončenie projektu*	07/ 2015	07/ 2015	prijímateľ
Publicita a informovanosť	04/ 2015	06/ 2015	prijímateľ

*Nevyhnutné obdobie na vybavenie dokladov k ukončeniu projektu podľa bodu 2.4 Zmluvy

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
713005 Nákup špeciálnych strojov, prístrojov, zariadení, techniky, náradia a materiálu	106 000,00	0	106 000,00	HA 1, HA 2
CELKOVO bez DPH	106 000,00	0	106 000,00	

8. Súhrnný rozpočet realizácie jednotlivých aktivít projektu (v EUR)

Aktivita		Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	HA 1 Nákup a inštalácia zariadenia na drvenie a likvidáciu dreveného odpadu	76 200,00	0	76 200,00
2	HA 2 Nákup a inštalácia zariadenia na rozšírenie výrobného programu	29 800,00	0	29 800,00
Podporné aktivity				
Riadenie projektu		0	0	0
Publicita a informovanosť		0	0	0
CELKOVO bez DPH		106 000,00	0	106 000,00

9. Podrobný položkový rozpočet (v EUR)

P.č.	Názov položky	Merná jednotka	Množstvo	Jednotková cena (EUR)	Cena celkom (EUR)
Realizujúca organizácia : Italcomma Slovakia s.r.o.					
HA 1 Nákup a inštalácia zariadenia na drvenie a likvidáciu dreveného odpadu					
1	Drvička odpadu UNTHA LR 630	ks	1,000	21 500,00	21 500,00
2	Kotol na suchú štiepku, piliny a hobľovance Hargassner ECO-HK	ks	1,000	54 700,00	54 700,00
Celkom HA 1 bez DPH:					76 200,00
HA 2 Nákup a inštalácia zariadenia na rozšírenie výrobného programu					
3	Sada nástrojov pre CNC frézu Na EURO profil s naloženými lištami pre hrúbku 68,78,88 a EURO profil 92 drevo-hliník SADA Fréz – EURO 94	ks	1,000	29 800,00	29 800,00
Celkom HA 2 bez DPH:					29 800,00
Celkom bez DPH:					106 000,00

HLÁSENIE O ZAČATÍ REALIZÁCIE PROJEKTU


 EURÓPSKA ÚNIA
 Európsky fond
 regionálneho rozvoja
1. KÓD PROJEKTU / KÓD ŽIADOSTI o NFP¹:

2	2	3	2	0	1	2	0	2	0	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

2. NÁZOV PROJEKTU

Modernizácia výrobnjej prevádzky v spoločnosti Firma C&C – Staviteľstvo a obchod s.r.o.

3. PRIJÍMATEĽ

Názov prijímateľa	Firma C&C – Staviteľstvo a obchod s.r.o.		
Sídlo :	PSČ	Obec (mesto)	Ulica, číslo domu
	821 04	Bratislava	Ivánska cesta 10
Právna forma ²	Spoločnosť s ručením obmedzeným		
IČO	35 926 597	DIČ	2021978552
Platca DPH	☒ áno ☐ nie		

4. ZAČATIE REALIZÁCIE AKTIVÍT PROJEKTU

Dátum začatia realizácie projektu (dd.mm.rrrr) : 07.04.2015

Pečiatka a podpis štatutárneho orgánu prijímateľa

 Firma C&C - Staviteľstvo a obchod
 s.r.o.
 Ivánska cesta 10, 821 04 Bratislava
 IČO: 35 926 597
 IČ DPH: SK2021978552

¹ Nehodiace sa prečiarknite. Ak je Hlásenie o začatí realizácie projektu vystavené pred podpisom Zmluvy o poskytnutí NFP, uvádzajte kód Žiadosti o NFP. Ak je Hlásenie o začatí realizácie projektu vystavené po podpise Zmluvy o NFP, uvádzajte kód projektu podľa článku 2 Predmet a účel zmluvy, bod 2.1 Zmluvy o poskytnutí NFP.

² Podľa príslušnej legislatívy SR (obce, mestá, samosprávne kraje, orgány štátnej správy, združenia právnických osôb, neinvestičný fond, občianske združenie...)